

GIGAsedo

Indice

Informazioni generali	3
Simboli	3
Norme di sicurezza	3
Uso conforme.....	3
Designazione del tipo.....	4
GIGAsedo	5
Dati tecnici.....	5
Schema di montaggio	5
Disegni dimensionali	6
GIGAsedo con inverter integrato	8
Dati tecnici.....	8
Disegni dimensionali	9
Schema di montaggio	10
GIGAsedo con funzione uomo presente integrata....	11
Dati tecnici.....	11
Disegni dimensionali	12
Schema di montaggio	13
Dichiarazione di incorporazione	14
Preparativi per l'installazione.....	15
Norme di sicurezza	15
Dispositivi di protezione personale.....	15
Bilanciamento.....	15
Coppia di mantenimento statica.....	15
Dotazione	15
Installazione	16
Norme di sicurezza	16
Note sull'installazione.....	17
Montaggio dell'automazione e del braccio di reazione	17
Impostare il sistema per la catena di emergenza.....	17
Funi per l'azionamento di emergenza	18
Allungamento o accorciamento della catena dell'organo nell'automazione	18
Applicazione della targhetta di segnalazione sull'automazione	19
Allacciamento alla rete elettrica	19
Collegamento dei fincorsa digitali (encoder)	21
Installazione e collegamento della centralina.....	21
Collegare accessori e dispositivi di sicurezza	21
Inverter	22
Dati tecnici (inverter)	22
Installazione e collegamento della centralina.....	23
Collegare accessori e dispositivi di sicurezza	23
Messa in funzione.....	24
Norme di sicurezza	24
Verifica della direzione di movimento.....	24
Regolazione delle posizioni finali e dei fincorsa.....	24
Funzionamento e uso.....	25
Sblocco di emergenza.....	25
Cura e manutenzione	26
Norme di sicurezza	26
Verifiche periodiche.....	26
Manutenzione e ulteriori controlli	26
Varie.....	27
Smontaggio	27
Smaltimento	27

Informazioni generali

Simboli



SEGNALE DI ATTENZIONE:

Segnala un potenziale pericolo! L'eventuale inosservanza di questo segnale può causare lesioni gravi o danni materiali!



SEGNALE DI AVVISO:

Informazioni, indicazioni utili!



Rimanda a un'illustrazione corrispondente all'inizio o nel testo.

Questa automazione è realizzata in conformità alle seguenti norme:

- EN 12453 Sicurezza d'uso di porte motorizzate, Requisiti
- EN 12978 Dispositivi di sicurezza per porte e cancelli motorizzati, Requisiti e metodi di prova
- EN 12604 Porte e cancelli industriali, commerciali e da garage, Aspetti meccanici, Requisiti

e ha lasciato lo stabilimento in condizioni tecnicamente perfette.

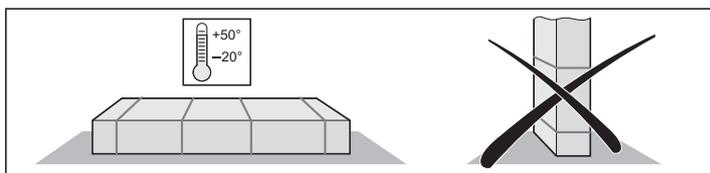
Norme di sicurezza generali

- Le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio devono essere lette, comprese e osservate dal personale incaricato del montaggio, del funzionamento o della manutenzione dell'automazione.
- Conservare le istruzioni di montaggio in modo che siano sempre disponibili per la consultazione.
- Installazione, collegamento e prima messa in funzione dell'automazione devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati.
- Il produttore dell'impianto ha la responsabilità dell'intero impianto. È tenuto a vigilare sul rispetto delle norme, delle direttive e delle normative applicabili nel luogo di installazione. Il produttore dell'impianto è tenuto, inoltre, a verificare e osservare le forze di chiusura massime consentite in base alle norme EN 12445 (Sicurezza d'uso di porte motorizzate, Metodi di prova) e EN 12453 (Sicurezza d'uso di porte motorizzate, Requisiti). È tenuto a redigere la documentazione tecnica dell'intero impianto che dovrà essere consegnata insieme ad esso.
- Fissare bene tutti i cavi elettrici e assicurarsi che non possano spostarsi.
- Il produttore declina ogni responsabilità per danni o guasti di funzionamento derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e il montaggio.
- Prima della messa in servizio, assicurarsi che le specifiche del collegamento di rete corrispondano a quelle indicate sulla targhetta di identificazione. In caso contrario, non avviare l'automazione.
- Se il collegamento è trifase, assicurarsi che il campo di rotazione sia destrorso.
- In caso di installazione con collegamento di rete fisso, è necessario installare un separatore di rete per la disconnessione di tutti i poli insieme a un apposito prefusibile.
- Attenersi alla direttiva «Regolamento tecnico per siti produttivi ASR A1.7» della Commissione tedesca per siti produttivi (ASTA). (In Germania valido per il gestore, in tutti gli altri paesi osservare le normative nazionali corrispondenti).
- Controllare a intervalli regolari che i cavi elettrici e i fili siano isolati e non presentino danni. Qualora venga appurato un problema nel cablaggio, dopo aver immediatamente interrotto l'alimentazione di rete, sostituire il cavo o il filo difettoso.
- Osservare le specifiche fornite dall'azienda locale per l'erogazione dell'energia.

- Prima di eseguire interventi sulla porta o sull'automazione, scollegare sempre l'alimentazione della centralina e dell'automazione e assicurarsi che questa non possa essere reinserita.
- Non attivare mai un'automazione difettosa.
- Utilizzare esclusivamente componenti di ricambio e accessori originali.

per l'immagazzinaggio

- L'automazione deve essere conservata esclusivamente in locali chiusi e asciutti a una temperatura ambiente compresa tra -20 e +50 °C e con umidità relativa (non condensata) compresa tra il 20 e il 90%.
- Conservare l'automazione in posizione orizzontale.



per il funzionamento

- Con modalità a chiusura automatica, osservare la norma EN 12453, montare un dispositivo di sicurezza (ad es. una fotocellula).
- Dopo il montaggio e la messa in funzione, addestrare tutto il personale sull'uso e sul funzionamento dell'impianto. Informare tutti gli utenti dei pericoli e dei rischi connessi all'uso dell'impianto.
- Durante l'apertura o la chiusura della porta, assicurarsi che non siano presenti persone, animali o oggetti nel raggio di azione della porta.
- Osservare costantemente la porta in movimento e tenere lontane le persone fino a quando la porta si è aperta o chiusa completamente.
- Superare la soglia solo dopo la completa apertura della porta.
- Non toccare mai la porta in movimento né i suoi componenti mobili.
- Controllare a intervalli regolari le funzionalità di sicurezza e protezione e, ove necessario, ripristinarne il funzionamento. Cfr. Cura e manutenzione.

Targhetta di identificazione

- La targhetta di identificazione è applicata sul lato del riduttore.
- Sulla targhetta di identificazione sono indicati il tipo e la data di produzione (mese/anno) dell'automazione.

Uso conforme



AVVERTENZA!

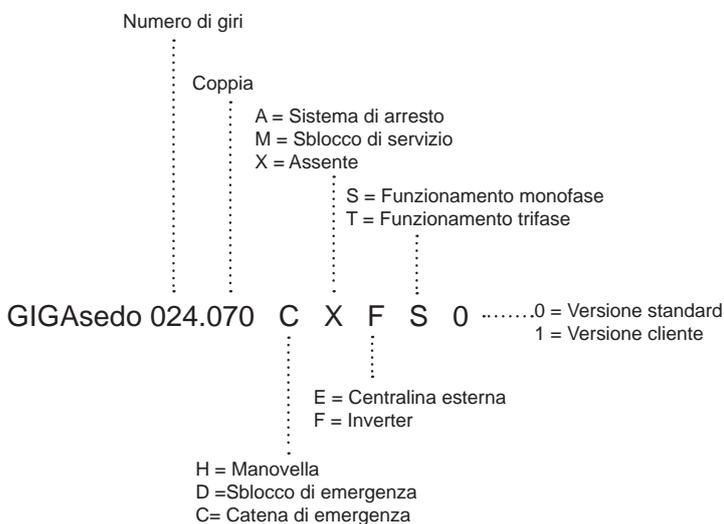
Dopo l'installazione dell'automazione, il responsabile dell'installazione è tenuto a rilasciare, in conformità alla Direttiva macchine 2006/42/CE, una dichiarazione di conformità CE per l'impianto e ad applicare la marcatura CE unitamente alla targhetta di identificazione. Tale documentazione rimane presso il gestore insieme alle istruzioni per l'uso e il montaggio.

- L'automazione è destinata esclusivamente alla chiusura e all'apertura di chiusure industriali completamente montate (ad es. porte sezionali, saracinesche, porte a libro, porte in PVC, porte ad avvolgimento rapido e a serranda) con bilanciamento completo. Un impiego che esuli da questa funzione è da considerarsi improprio. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un impiego diverso. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utilizzatore. In questo caso, la garanzia si estingue.
- L'automazione è destinata esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti e non a rischio di esplosioni.
- Le porte dotate di automazione devono essere conformi alle norme e alle direttive europee vigenti, ad es. EN 12453, EN 12604, EN 12605, DIN EN ISO 13241 ecc.

Informazioni generali

- Utilizzare l'automazione solo se in condizioni tecnicamente perfette e per la destinazione d'uso prevista, tenendo conto delle condizioni di sicurezza e di pericolo e osservando le istruzioni per l'uso e il montaggio. Non superare i valori limite indicati nelle specifiche tecniche.
- Eliminare immediatamente eventuali guasti che potrebbero compromettere la sicurezza.
- La porta deve essere stabile e resistente alla torsione e deve essere orientata correttamente; non deve cioè subire deflessioni o svergolamenti in fase di apertura o chiusura.
- La centralina GIGAcontrol e l'automazione GIGAsedo devono essere utilizzate sempre insieme. Utilizzare solo centraline industriali SOMMER.
- La centralina GIGAcontrol e l'automazione GIGAsedo sono destinate all'uso in ambito industriale.
- L'automazione soddisfa i requisiti della classe di protezione IP 54 (a richiesta anche IP 65). Non utilizzare in ambienti con atmosfera aggressiva (ad es. aria salmastra).

Designazione del tipo



Dati tecnici

GIGAsedo	024.070	024.100	018.140	Unità di misura
Coppia di trasmissione	70	100	140	Nm
Carico statico al freno	450	450	600	Nm
Regime di trasmissione	24	24	18	min ⁻¹
Potenza motore	0,37	0,37	0,55	kW
Tensione di esercizio	1~230	3~230 / 400	3~230 / 400	V
Frequenza	50	50	50	Hz
Corrente nominale	3,14	2,6 / 1,5	3,45 / 2,0	A
Durata accensione motore	40	60	60	ED-%
Campo di fine corsa*	14	14	14	
Classe di protezione	54 / (65 a richiesta)	54 / (65 a richiesta)	54 / (65 a richiesta)	IP
Classe di isolamento	F	F	F	
Tensione di comando	24	24	24	V
Intervallo di temperatura ammesso**	-5...+60	-5...+60	-5...+60	°C
Livello di pressione acustica	< 70	< 70	< 70	dB(A)
Albero cavo	25,4	25,4	31,75	mm
fusibile (a carico del cliente)	10 ad azione ritardata	10 ad azione ritardata	10 ad azione ritardata	A
alimentazione locale	3 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	mm ²
peso (circa)	12	13	14	kg

* Giri dell'albero cavo

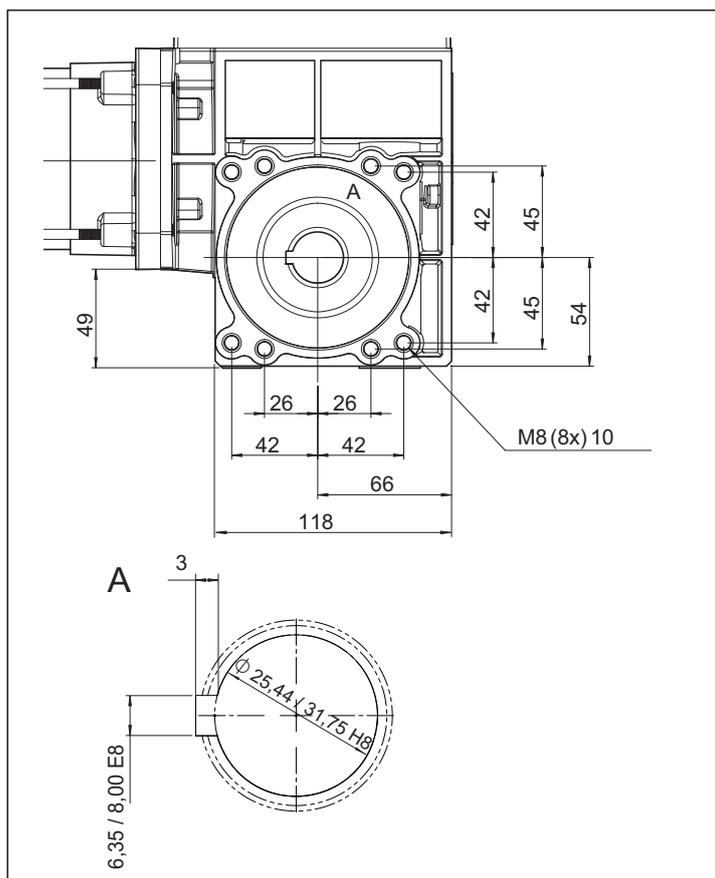
** < -5 °C a richiesta con riscaldamento elettrico



AVVERTENZA!

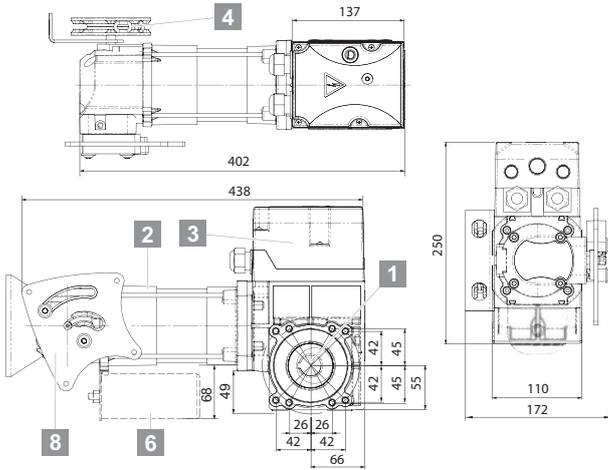
Solo per porte sezionali con bilanciamento pesi o molle completo!

Schema di montaggio



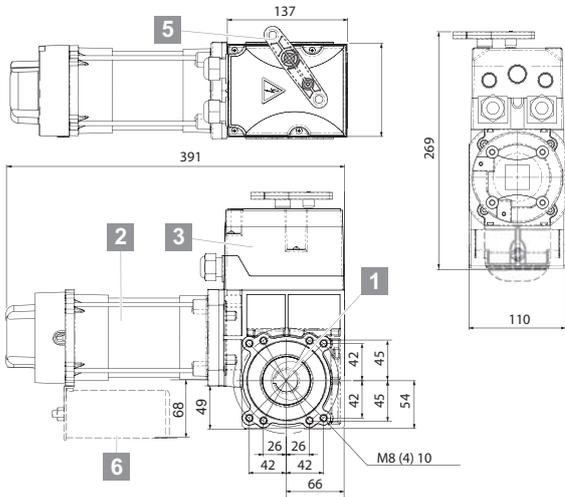
Disegni dimensionali

GIGAsedo 024.070 CXES0* / 024.100 CXET0* /
018.140 CXET0** / 018.140 CXET1*



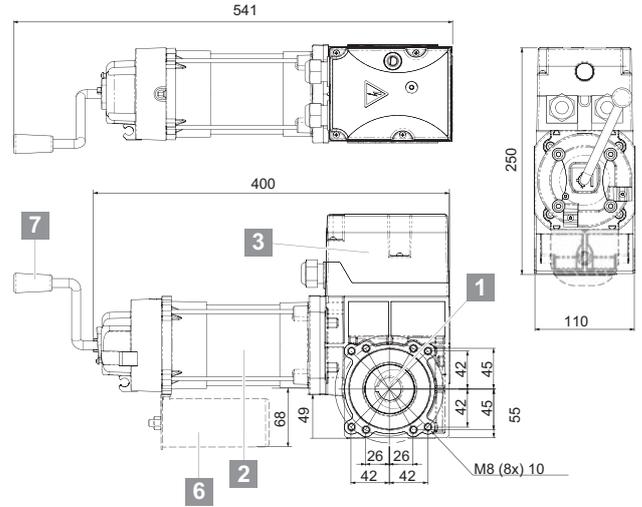
1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
4	Ruota dell'argano
6	Condensatore
8	Griglia

GIGAsedo 024.070 DXES0* / 024.100 DXET0* /
018.140 DXET0**



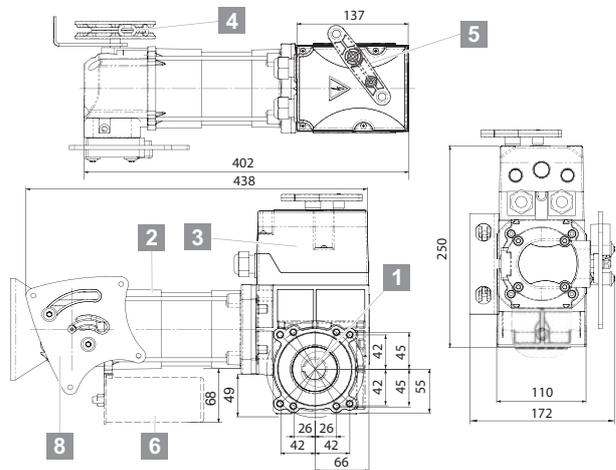
1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
4	Ruota dell'argano
6	Condensatore

GIGAsedo 024.070 HXES0* / 024.100 HXET0* /
018.140 HXET0**



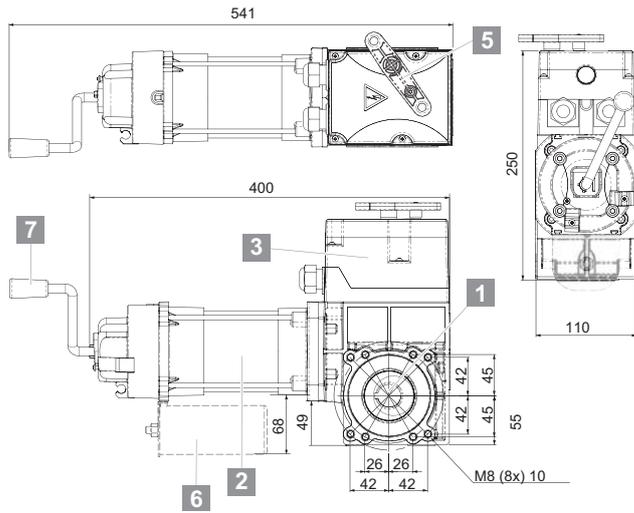
1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
6	Condensatore
7	Manovella di emergenza (Ø 10 mm)

GIGAsedo 024.070 CMES0* / 024.100 CMET0* /
018.140 CMET0**



1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
4	Ruota dell'argano
5	Sblocco di emergenza
6	Condensatore
8	Griglia

GIGAsedo 024.070 HMES0* / 024.100 HMET0* / 018.140 HMET0**



1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
4	Ruota dell'argano
6	Condensatore
7	Manovella di emergenza (Ø 10 mm)

* con alberi cavi di Ø 25,44 / ** con alberi cavi di Ø 31,75

GIGAsedo con inverter integrato

Dati tecnici

GIGAsedo	024.070	024.100	018.100	Unità di misura
Coppia di trasmissione	70	100	100	Nm
Carico statico al freno	450	600	600	Nm
Regime di trasmissione	24	24	18	min ⁻¹
Potenza motore	0,37	0,55	0,55	kW
Tensione di esercizio	1~230	1~230	1~230	V
Frequenza	50	50	50	Hz
Corrente nominale	4,2	5,3	5,3	A
Durata accensione motore	60	60	60	ED-%
Campo di fine corsa*	14	14	14	
Classe di protezione	54 / (65 a richiesta)	54 / (65 a richiesta)	54 / (65 a richiesta)	IP
Classe di isolamento	F	F	F	
Tensione di comando	24	24	24	V
Intervallo di temperatura ammesso**	-5...+60	-5...+60	-5...+60	°C
Livello di pressione acustica	< 70	< 70	< 70	dB(A)
Albero cavo	25,4	25,4	31,75	mm
fusibile (a carico del cliente)	10 ad azione ritardata	10 ad azione ritardata	10 ad azione ritardata	A
alimentazione locale	3 x 1,5	3 x 1,5	3 x 1,5	mm ²
peso (circa)	13	15	15	kg

* Giri dell'albero cavo

** < -5 °C a richiesta con riscaldamento elettrico



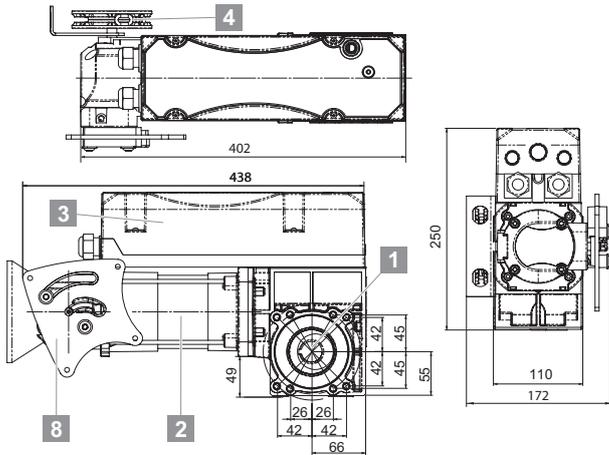
AVVERTENZA!

Solo per porte sezionali con bilanciamento pesi o molle completo!

GIGAsedo con inverter integrato

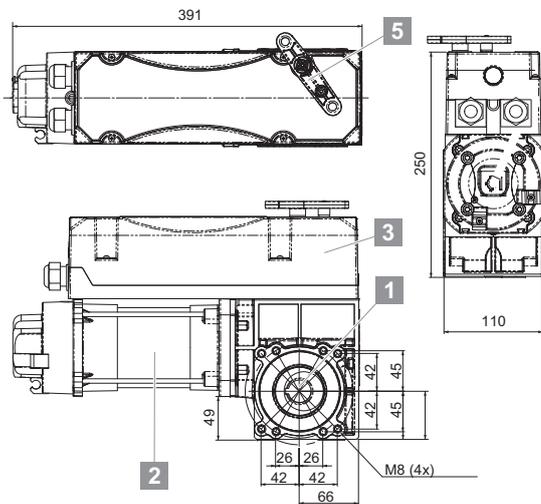
Disegni dimensionali

GIGAsedo 024.070 CXFS0* / 024.100 CXFS0* / 018.100 CXFS0**



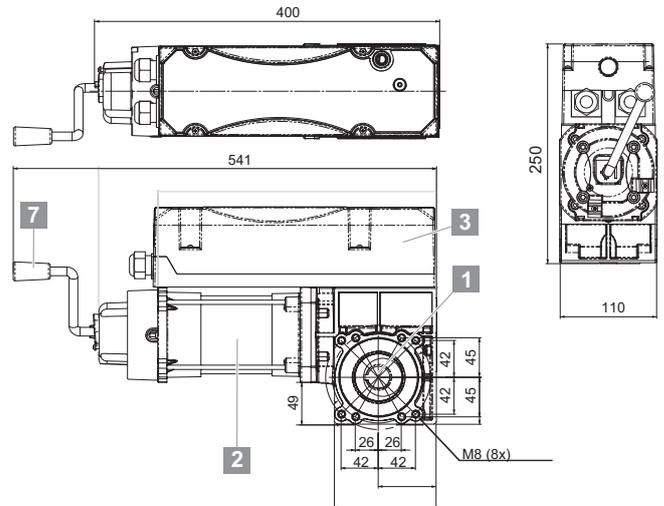
1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
4	Ruota dell'argano
8	Griglia

GIGAsedo 024.070 DXFS0* / 024.100 DXFS0* / 018.100 DXFS0**



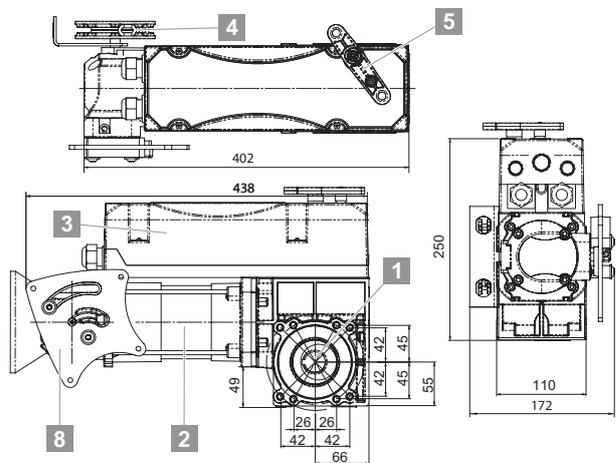
1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
5	Sblocco di emergenza

GIGAsedo 024.070 HXFS0* / 024.100 HXFS0* / 018.100 HXFS0**



1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
7	Manovella di emergenza (Ø 10 mm)

GIGAsedo 024.100 CMFS0* / 018.100 CMFS0**

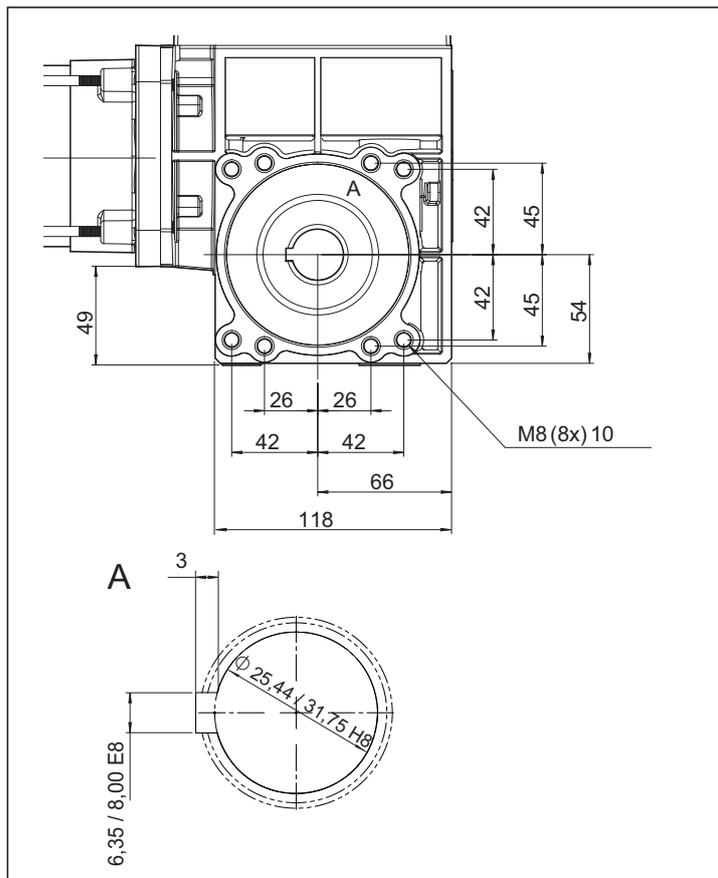


* con alberi cavi di Ø 25,44 / ** con alberi cavi di Ø 31,75

1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
4	Ruota dell'argano
6	Condensatore
8	Griglia

GIGAsedo con inverter integrato

Schema di montaggio



GIGAsedo con funzione uomo presente integrata

Dati tecnici

GIGAsedo	024.070	024.100	018.140	Unità di misura
Coppia di trasmissione	70	100	140	Nm
Carico statico al freno	450	450	600	Nm
Regime di trasmissione	24	24	18	min ⁻¹
Potenza motore	0,37	0,37	0,55	kW
Tensione di esercizio	1~230	3~230 / 400	3~230 / 400	V
Frequenza	50	50	50	Hz
Corrente nominale	3,14	2,6 / 1,5	3,45 / 2,0	A
Durata accensione motore	40	60	60	ED-%
Campo di fine corsa*	14	14	14	
Classe di protezione	54 / (65 a richiesta)	54 / (65 a richiesta)	54 / (65 a richiesta)	IP
Classe di isolamento	F	F	F	
Tensione di comando	24	24	24	V
Intervallo di temperatura ammesso**	-5...+60	-5...+60	-5...+60	°C
Livello di pressione acustica	< 70	< 70	< 70	dB(A)
Albero cavo	25,4	25,4	25,4 / 31,75	mm
fusibile (a carico del cliente)	10 ad azione ritardata	10 ad azione ritardata	10 ad azione ritardata	A
alimentazione locale	3 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	mm ²
peso (circa)	13	15	15	kg

* Giri dell'albero cavo

** < -5 °C a richiesta con riscaldamento elettrico



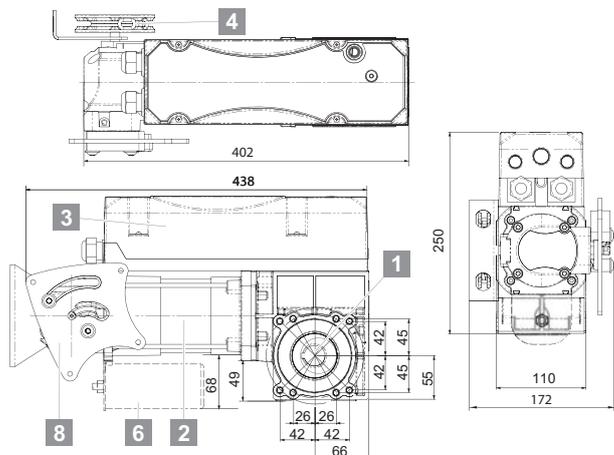
AVVERTENZA!

Solo per porte sezionali con bilanciamento pesi o molle completo!

GIGAsedo con funzione uomo presente integrata

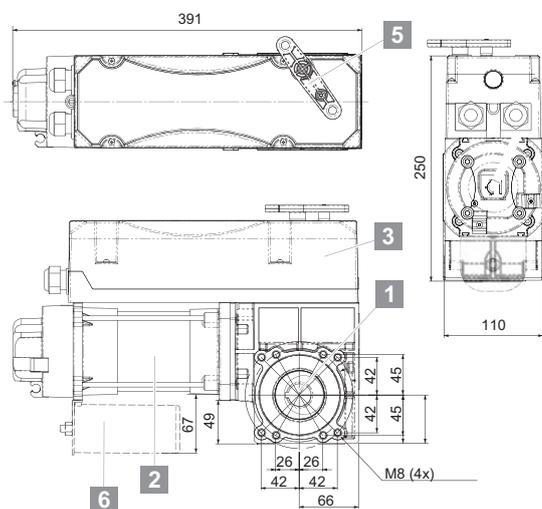
Disegni dimensionali

GIGAsedo 024.070 CXIS0* / 024.100 CXIT0* /
018.140 CXIT0**



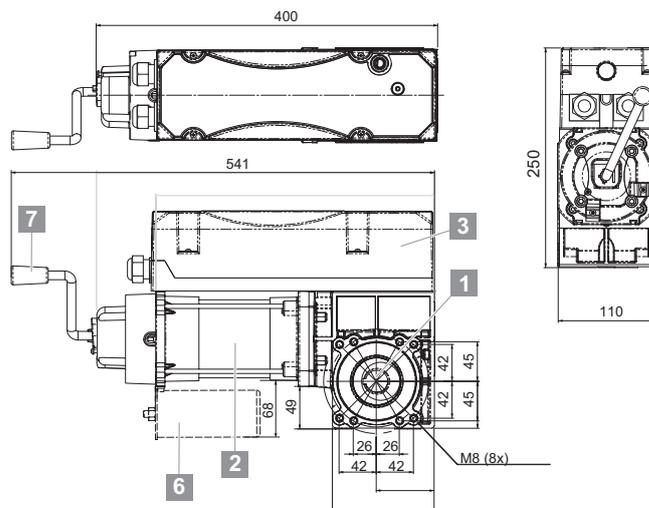
1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
4	Ruota dell'argano
6	Condensatore
8	Griglia

GIGAsedo 024.070 DXIS0* / 024.100 DXIT0* /
018.140 DXIT0**



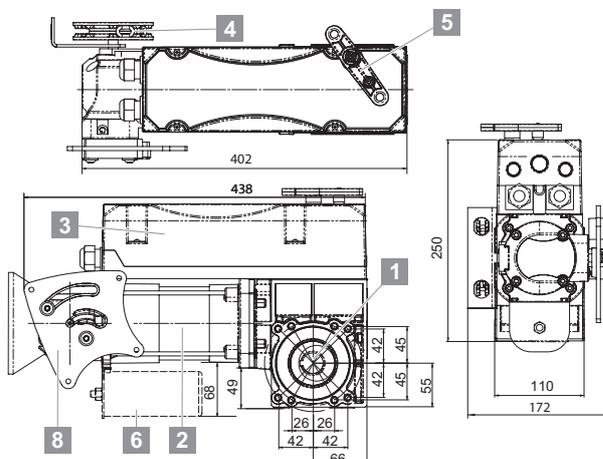
1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
5	Sblocco di emergenza
6	Condensatore

GIGAsedo 024.070 HXIS0* / 024.100 HXIT0* /
018.140 HXIT0**



1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
6	Condensatore
7	Manovella di emergenza (Ø 10 mm)

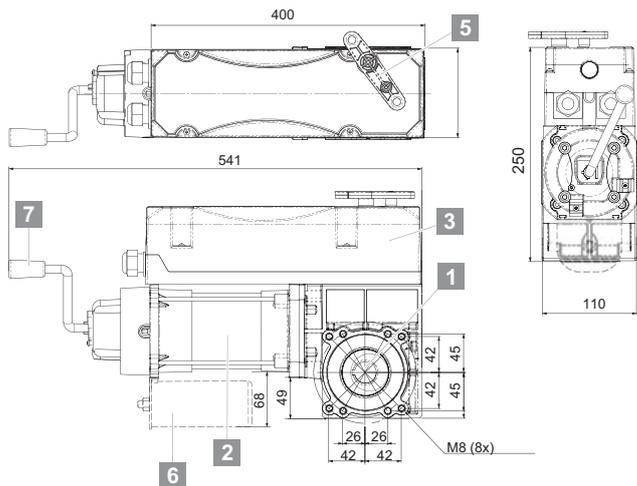
GIGAsedo 024.070 CMIS0* / 024.100 CMIT0* /
018.140 CMIT0**



1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
5	Sblocco di emergenza
6	Condensatore
8	Griglia

GIGAsedo con funzione uomo presente integrata

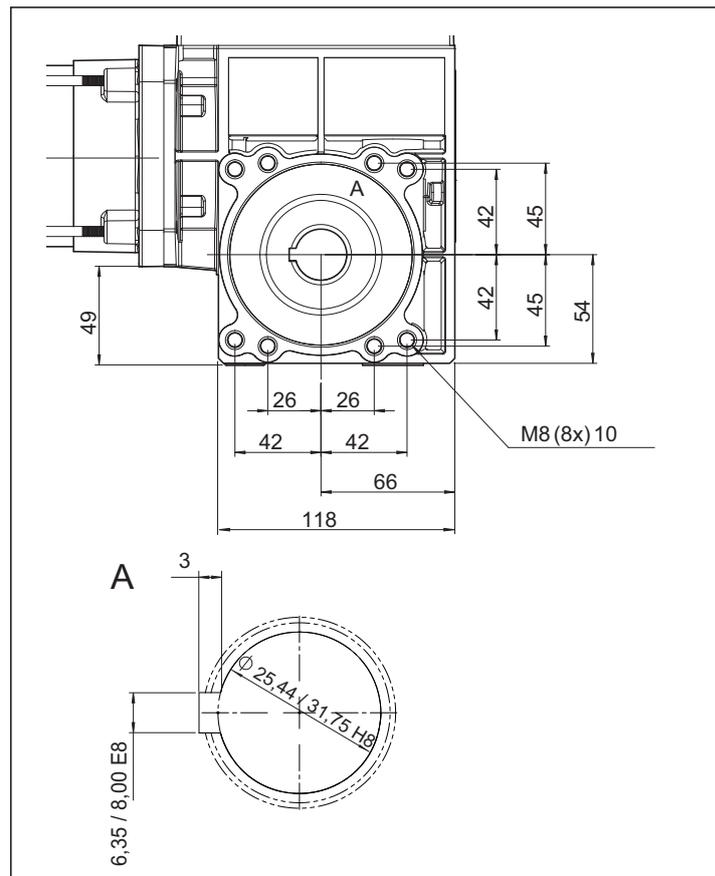
GIGAsedo 024.070 HMIS0* / 024.100 HMIT0* /
018.140 HMIT0**



1	Ingranaggio elicoidale
2	Motore
3	Alloggiamento finecorsa
5	Sblocco di emergenza
6	Condensatore
7	Manovella di emergenza (Ø 10 mm)

* con alberi cavi di Ø 25,44 / ** con alberi cavi di Ø 31,75

Schema di montaggio



Dichiarazione di incorporazione

Dichiarazione di incorporazione

Per l'incorporazione di una quasi macchina in conformità alla direttiva macchine 2006/42/CE, allegato II, sezione 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21 - 27
73230 Kirchheim/Teck
Deutschland

con la presente si dichiara che l'automazione per uso industriale

GIGAsedo

è stata sviluppata, costruita e realizzata in conformità alle seguenti norme:

- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva per compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

Sono state applicate le seguente norme:

- | | |
|------------------------------|---|
| • EN 60335-1, se applicabile | Sicurezza di dispositivi elettrici / Automazioni per porte |
| • EN 61000-6-3 | Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Interferenze |
| • EN 61000-6-2 | Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Resistenza alle interferenze |

I seguenti requisiti dell'allegato 1 della direttiva macchine 2006/42/EG vengono soddisfatti:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

La documentazione tecnica speciale è stata redatta come da Allegato VII Parte B e viene inoltrata agli enti competenti se richiesta.

La quasi macchina è destinata esclusivamente all'installazione in un impianto cancello per diventare una macchina completa così come indicato nella direttiva macchine 2006/42/CE. L'impianto può essere messo in funzione solo ed esclusivamente dopo essersi accertati che l'intero l'impianto sia pienamente conforme alle direttiva CE di cui sopra.

Responsabile per la redazione della documentazione tecnica è il firmatario.

Kirchheim (Germania), lì 20/04/2016



i.V.

Jochen Lude
Responsabile della documentazione

Preparativi per l'installazione

Norme di sicurezza

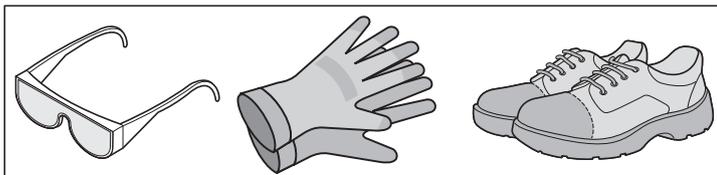


ATTENZIONE!

Osservare tutte le istruzioni di montaggio. Un montaggio errato può provocare lesioni gravi!

- Non accorciare o allungare il cavo di alimentazione in dotazione.
- La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella riportata sulla targhetta di identificazione dell'automazione.
- Tutti gli apparecchi da collegare esternamente alla barriera devono disporre di una separazione sicura dei contatti dalla loro alimentazione di rete in conformità alla norma IEC 60364-4-41.
- I componenti attivi dell'automazione non devono essere collegati a massa, a componenti sotto tensione o a schermature di altri circuiti di corrente.
- Installare tutte le coperture e tutti i dispositivi di protezione dell'automazione indicati. Verificare la sede corretta di tutte le parti e di tutte le guarnizioni; controllare che tutte le viti siano correttamente serrate.
- In caso di automazioni con collegamento fisso, è necessario installare un interruttore principale per la disconnessione di tutti i poli con un apposito prefusibile.
- Il collegamento dell'automazione alla rete elettrica deve essere eseguito da personale elettricista specializzato.
- I dispositivi di arresto di emergenza a norma EN 60204 devono rimanere attivi in tutti i tipi di centraline. Dopo l'attivazione dell'arresto di emergenza, non deve essere possibile la riattivazione incontrollata o non definita dell'impianto.
- Eseguire un fissaggio sulla porta o sulle pareti che sia stabile poiché durante l'apertura e la chiusura si manifestano delle forze.
- Utilizzare esclusivamente il materiale di fissaggio predisposto dal produttore (ad es. tasselli).
- Utilizzare elevatori e imbracature adatti al peso dell'automazione.
- Durante le operazioni di montaggio, non spostare e non sollevare l'automazione tenendola per il cavo.

Dispositivi di protezione personale



- Occhiali di protezione (per le operazioni di foratura)
- Guanti
- Scarpe di sicurezza

Bilanciamento

Il bilanciamento della porta è corretto se è equilibrato in ogni posizione. Controllare il bilanciamento durante l'apertura e la chiusura della porta.

In caso di automazione con sblocco, questa operazione può essere svolta anche con all'azionamento montato.

Coppia di mantenimento statica

In caso di porte bilanciate con molle si può verificare la rottura di una molla. L'automazione deve essere dimensionata in modo tale che in caso di rottura di una molla sia in grado di tenere il peso dell'anta. Questo principio viene definito coppia di mantenimento statica.

La coppia di mantenimento statica corrisponde alla portata massima ammessa del riduttore che non deve essere superata in caso di rottura della molla. La coppia di mantenimento statica M_{stat} necessaria si calcola nel seguente modo:

$$M_{stat} \text{ [Nm]} = \text{Peso anta [N]} \times \text{Raggio del tamburo avvolgitore [m]}$$

Poiché è possibile che più di una molla di bilanciamento si possa rompere allo stesso momento, si consiglia di dimensionare l'automazione in modo tale che possa mantenere:

- il peso intero dell'anta in caso di una o due molle di bilanciamento
- 2/3 del peso dell'anta in caso di tre molle di bilanciamento
- 1/2 del peso dell'anta in caso di quattro molle di bilanciamento.

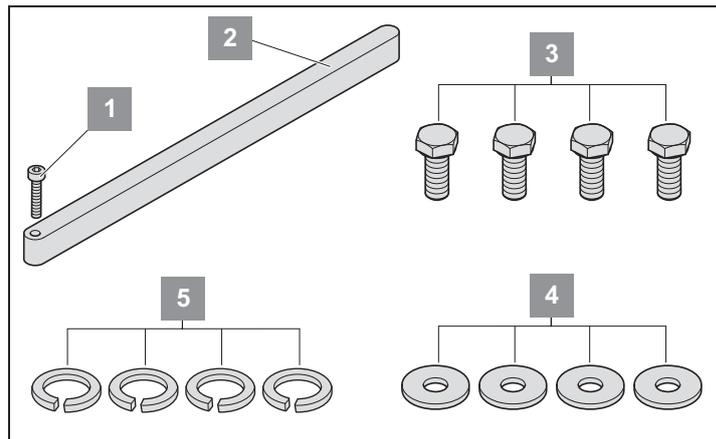
In presenza di tamburi avvolgitori scalati, prendere in considerazione quello di dimensioni maggiori. Osservare la portata ammessa del cavo.

Dimensionare la coppia delle automazioni in base alla coppia richiesta con bilanciamento intatto.

Se in caso di rottura di una molla l'automazione è ancora in grado di aprire e chiudere la porta, qualora si dovesse rompere un'altra molla il momento di tenuta statico non dovrà essere superato.

Dotazione

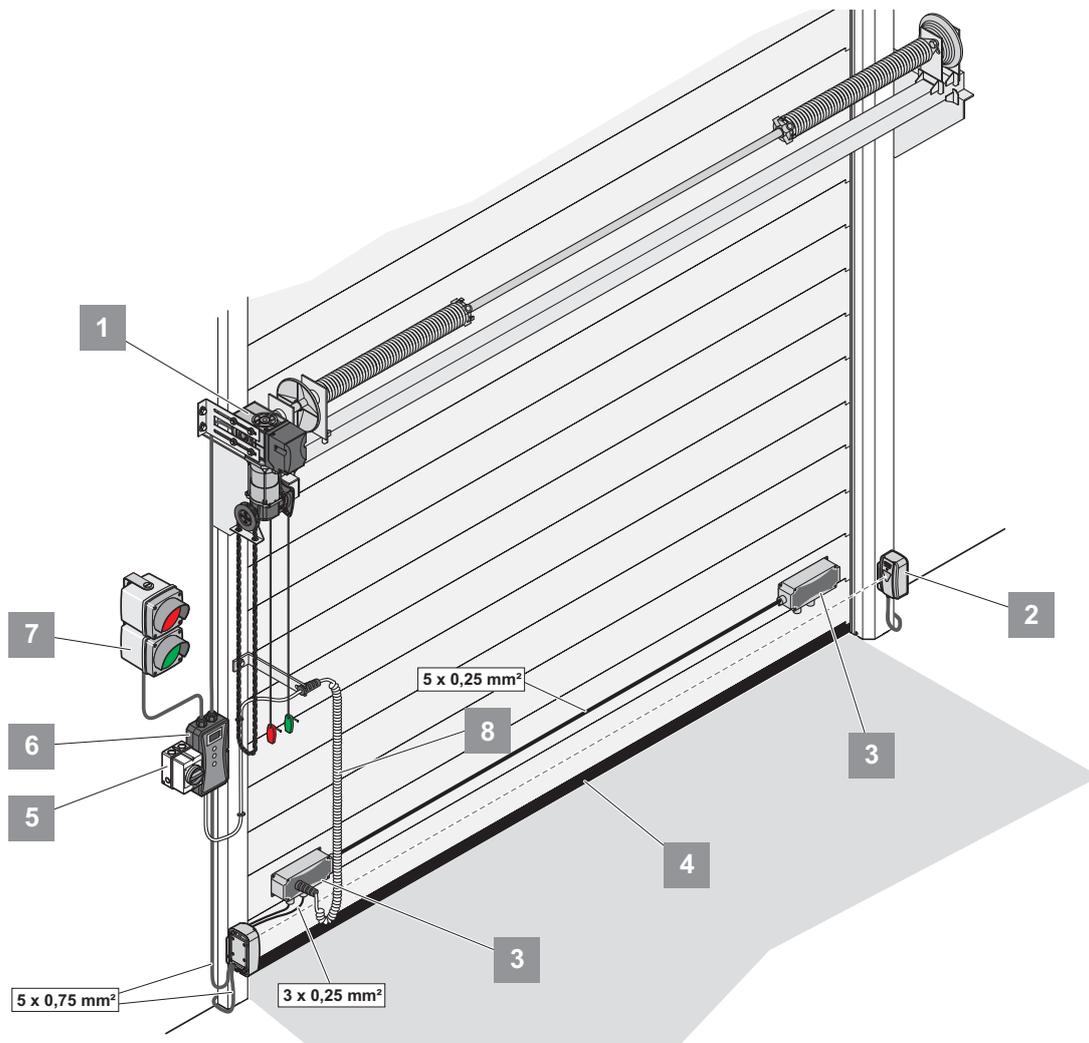
- Controllare la fornitura prima di iniziare le operazioni di installazione. In questo modo è possibile risparmiare tempo e denaro qualora dovesse mancare un pezzo.
- L'elenco dettagliato della dotazione è trascritto nel documento di trasporto.



Materiale di fissaggio in dotazione per braccio di reazione dell'automazione:

1	1 vite di fissaggio M3x12 DIN 912
2	1 linguetta 6,35x6,35x105 mm
3	4 viti M8x16 acciaio 8.8 DIN 933
4	4 rondelle di supporto DIN 9021
5	4 anelli di bloccaggio W-0401 VSK (fresati)

Installazione



1	Automazione
2	Fotocellula
3	GIGAbot (presa porta)
4	Bordo di chiusura
5	Interruttore principale
6	GIGAccontrol (centralina)
7	Semaforo
8	Cavo a spirale

Norme di sicurezza

ATTENZIONE!
Osservare tutte le istruzioni di montaggio. Un montaggio errato può provocare lesioni gravi!

ATTENZIONE!
I dispositivi di controllo e comando fissi (pulsanti) devono essere installati a vista dalla porta. Non installarli nelle vicinanze di parti in movimento. Installarli ad un'altezza minima di 1,5m.

ATTENZIONE!
Prima di aprire l'automazione, staccare sempre la presa di alimentazione!

ATTENZIONE!
Dopo l'installazione verificare che l'automazione sia stata impostata correttamente e inverta il movimento quando incontra un ostacolo a un'altezza di 50 mm dal suolo.

➤ Installazione, collegamento e prima messa in funzione dell'automazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

- Azionare la porta solo se non sono presenti persone, animali o oggetti nel raggio di azione della porta stessa.
- Tenere lontano dalla porta disabili e animali.
- Indossare occhiali di protezione quando si praticano i fori di fissaggio.
- Coprire adeguatamente l'automazione per evitare la possibile infiltrazione di polvere durante la perforazione.
- Prima di aprire l'alloggiamento, assicurarsi che non possano penetrare trucioli o sporco.
- Fissare bene tutti i cavi elettrici e assicurarsi che non possano spostarsi.
- Prima dell'installazione verificare che l'automazione non presenti danni causati ad esempio dal trasporto.
 - ⇒ Non installare mai l'automazione se danneggiata! Pericolo di lesioni!
- Durante le operazioni di installazione dell'automazione, disconnettere l'alimentazione dell'impianto.
- Chiudere adeguatamente i passacavi inutilizzati per garantire la classe di protezione IP 54.

ATTENZIONE!
Pareti e soffitto devono essere solidi e stabili. Montare l'automazione solo su porte correttamente allineate. Una porta non allineata può essere causa di gravi lesioni.

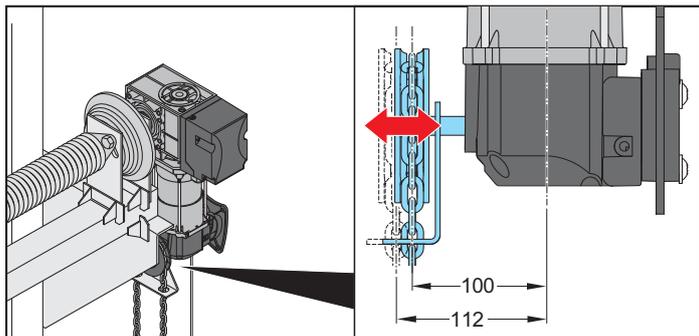
- Rimuovere i dispositivi di bloccaggio della porta o metterli fuori uso.
- Utilizzare esclusivamente materiale di fissaggio omologato dal produttore (ad es. tasselli, viti). Adattare il materiale di fissaggio al materiale di pareti e soffitti.
- Controllare che la porta scorra bene.

Installazione

Note sull'installazione

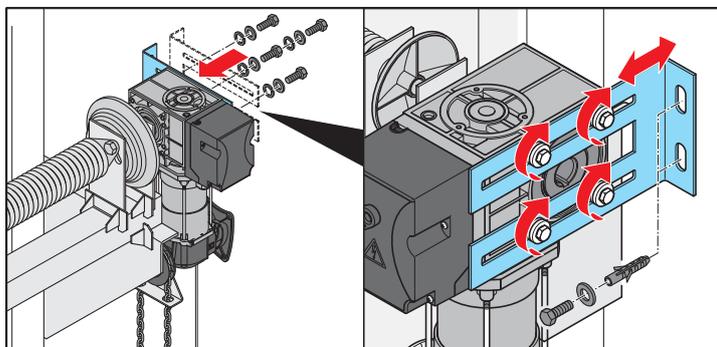
- Individuare con l'utente la posizione di installazione della centralina.
- In caso di utilizzo di riduttori con sblocco, installare sulla porta una protezione anticaduta (ad es. un dispositivo di ritenuta in caso di rottura molla).
- Utilizzo in ambienti chiusi (cfr. capitolo «Dati tecnici» o temperatura e classe di protezione IP).
- Montare l'automazione su una base piana e priva di vibrazioni.

Montaggio dell'automazione e del braccio di reazione



i **AVVERTENZA!**
Al bloccaggio, la ruota dell'argano si sposta di 12 mm verso l'esterno. Distanza minima tra ruota dell'argano e parete 15 mm.

! **ATTENZIONE!**
Utilizzare una scala stabile e antiscivolo!



1. Lubrificare l'albero a molla della porta.

i **AVVERTENZA!**
Montare l'automazione con sblocco di emergenza in posizione verticale (il motore è rivolto verso il basso o verso l'alto).

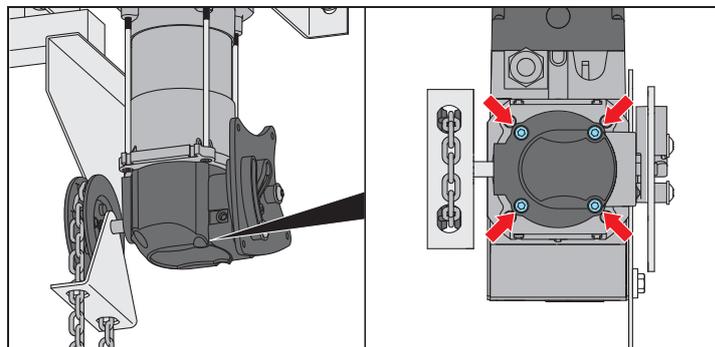
2. Infilare l'automazione sull'albero a molla.
3. Nel caso in cui la sede della chiavetta sull'albero sia passante, la linguetta deve essere bloccata per evitare uno spostamento accidentale.
4. Montare il braccio di reazione sull'automazione.
5. Fissare il braccio di reazione con quattro viti, rondelle di supporto e anelli di bloccaggio (coppia di fissaggio 22 Nm).

i **AVVERTENZA!**
Indossare occhiali protettivi quando si praticano i fori!
Tenere in debito conto lo spessore del soffitto!

6. Inserire i tasselli, fissare il braccio di reazione con due viti e rondelle di supporto.

Impostare il sistema per la catena di emergenza

Il sistema per la catena di emergenza può essere ruotato di 90° nella griglia. In questo modo, è possibile adattare la posizione dell'argano alle condizioni locali.



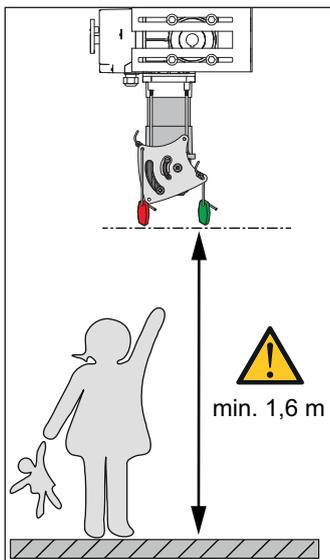
1. Svitare le 4 viti di fissaggio.
2. Staccare il cavo del microinterruttore dai punti di fissaggio, adattare e fissare nuovamente.
3. Girare l'alloggiamento e fissarlo nuovamente (coppia di fissaggio MS = 7 Nm, fissare con frenafili, ad es. Loctite!).

Installazione

Funi per l'azionamento di emergenza



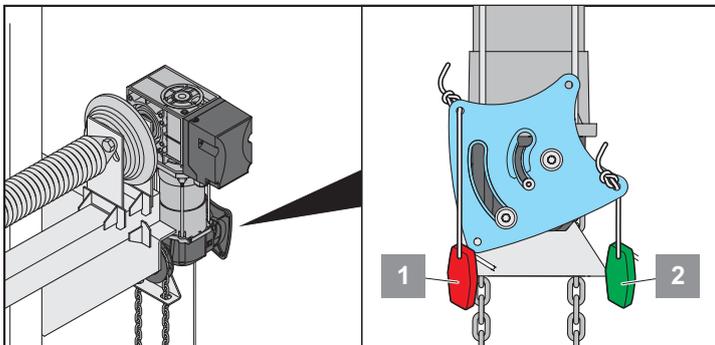
ATTENZIONE!



AVVERTENZA!

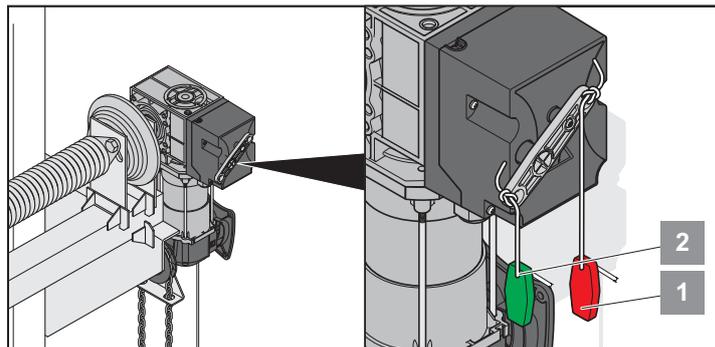
Per l'utilizzo come sblocco di servizio, fissare con la vite la leva di sblocco in posizione «modalità motore». L'utilizzo della leva mediante funi non è consentito. Lo sblocco può essere eseguito per i casi di assistenza solo da una persona esperta. Il fissaggio della leva di sblocco può essere rimosso solo con l'ausilio di un attrezzo.

Automazione con catena di emergenza



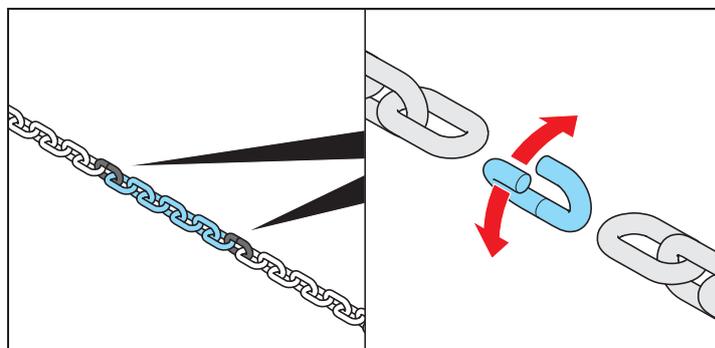
1. A seconda della posizione dell'automazione, selezionare nella griglia i fori adatti al fissaggio delle funi di emergenza.
2. Fissare le funi di emergenza. Montare la fune di blocco con l'impugnatura rossa (1) e la fune con l'impugnatura verde (2), come illustrato nella figura.

Automazione con sblocco di emergenza



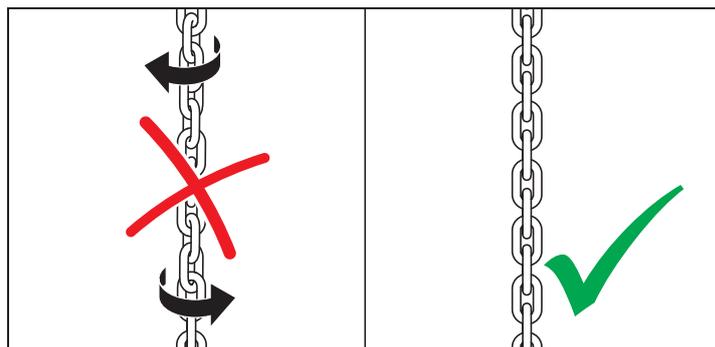
1. Fissare le funi di emergenza. Montare la fune di blocco con l'impugnatura rossa (1) e la fune con l'impugnatura verde (2), come illustrato nella figura.

Allungamento o accorciamento della catena dell'argano nell'automazione



La catena dell'argano è tenuta insieme da elementi di giunzione (zincati in giallo).

1. Aprire la catena in un elemento di giunzione e allungarla o accorciarla in base alle necessità.
2. Unire la catena con un nuovo elemento di giunzione.



Quando si lavora sulla catena, assicurarsi che la catena non venga montata attorcigliata.

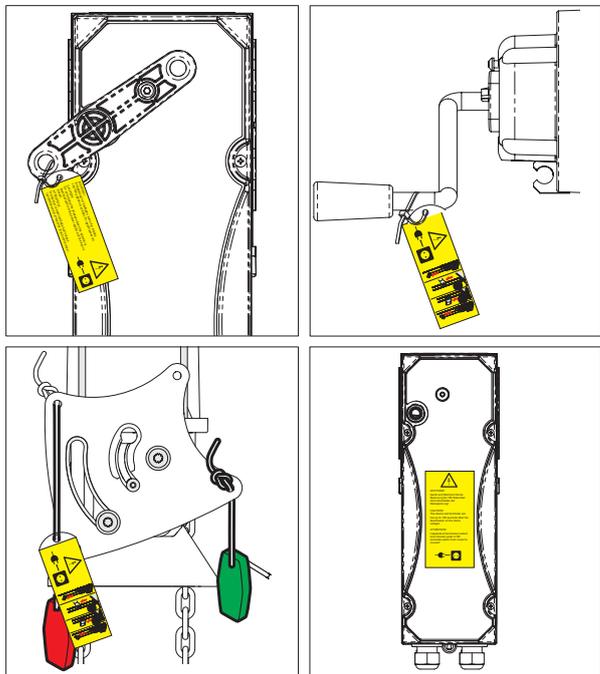
Installazione

Applicazione della targhetta di segnalazione sull'automazione



AVVERTENZA!

Applicare la targhetta in dotazione in base al tipo di sblocco. In caso di automazioni con inverter, applicare la targhetta al centro dell'alloggiamento!



Allacciamento alla rete elettrica



ATTENZIONE!

L'allacciamento alla rete deve essere eseguito in conformità alla norma EN 12453 (separatore di rete per disconnessione di tutti i poli). Installare un interruttore principale con serratura (disconnessione di tutti i poli) per evitare che l'alimentazione di corrente venga inavvertitamente inserita durante gli interventi di manutenzione.

Utilizzare un cavo di alimentazione adatto equipaggiato con un fusibile (10 A ad azione ritardata).



AVVERTENZA!

Prima di collegare l'alimentazione, mettere la porta in posizione centrale.



AVVERTENZA!

Gli interventi sull'automazione devono essere eseguiti solo se questa non è sotto tensione.

L'automazione deve essere collegata alla rete elettrica da un elettricista specializzato.



AVVERTENZA!

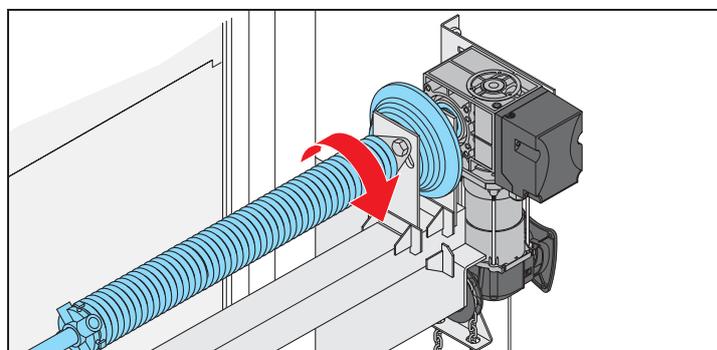
Fissare sempre il cavo.

Per il collegamento di GIGAsedo, utilizzare solo cavi di comando approvati dal produttore. Il cavo di comando è innestabile. Affinché sia possibile garantire lo scarico della trazione e il grado di protezione, il serracavo non deve essere allentato.

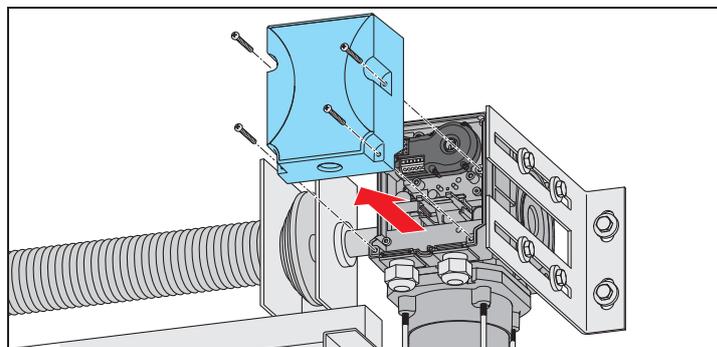
La versione standard di GIGAsedo è indicata per una tensione di 230 V / 400 V. Il cablaggio standard è indicato per una tensione di rete di 3~400 V. Invertendo il cablaggio, è possibile un funzionamento a 3~230 V.

Se il monitor viene cablato per il funzionamento a 3~230 V, controllare che la centralina sia adatta a questo intervallo di tensione.

Con campo di rotazione destrorsa delle fasi collegate, il senso di rotazione è definito come segue:



Collegamento dell'automazione



1. Svitare le 4 viti sulla calotta.
2. Rimuovere la calotta.

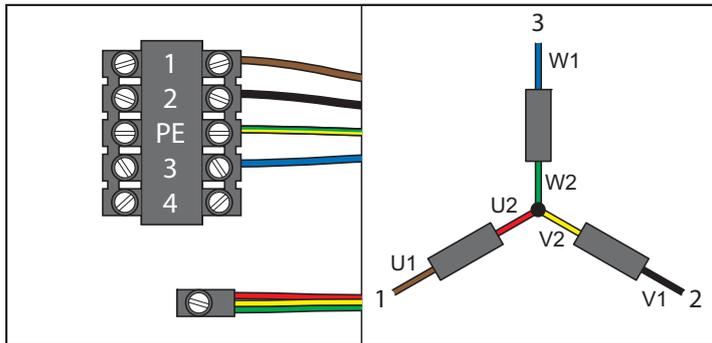
Installazione

Cablaggio rete 3~400 V



AVVERTENZA!

Sezioni di cavo consentite per tutti i morsetti:
Max. 2,5 mm².



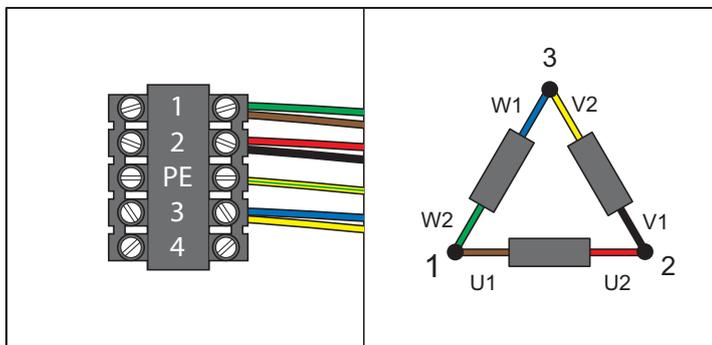
Morsetti		Den.	Colore
GIGAsedo	GIGAcontrol A		
1	38	U1	marrone
2	40	V1	nero
PE	PE	PE	verde-giallo
3	42	W1	blu
centro stella		U2 / V2 / W2	rosso + giallo + verde

Cablaggio rete 3~230 V



AVVERTENZA!

Sezioni di cavo consentite per tutti i morsetti:
Max. 2,5 mm².



Morsetti		Den.	Colore
GIGAsedo	GIGAcontrol A		
1	38	U1 / W2	marrone + verde
2	40	V1 / U2	nero + rosso
PE	PE	PE	verde-giallo
3	42	W1 / V2	blu + giallo

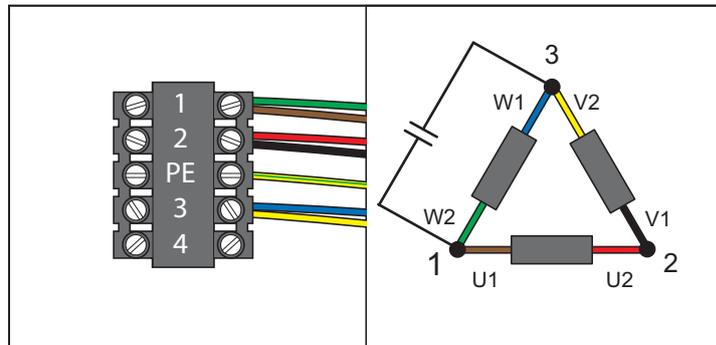
Cablaggio rete 1~230 V (variante con condensatore)



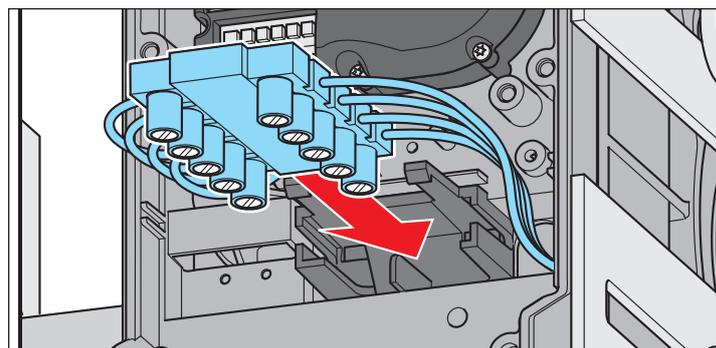
AVVERTENZA!

Sezioni di cavo consentite per tutti i morsetti:
Max. 2,5 mm².

Variante con condensatore



Morsetti		Den.	Colore
GIGAsedo	GIGAcontrol A		
1	38	U1 / W2	marrone + verde
2	40	V1 / U2	nero + rosso
PE	PE	PE	verde-giallo
3	42	W1 / V2	blu + giallo

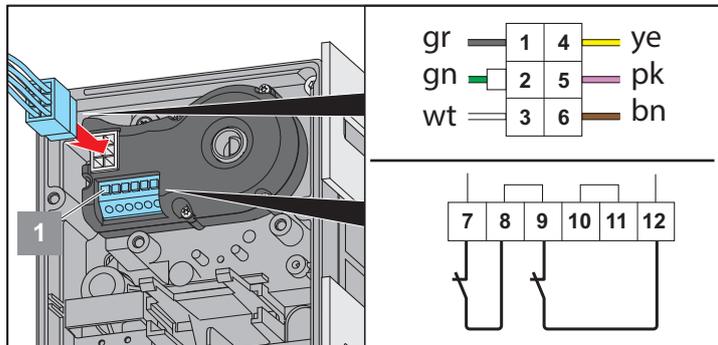


3. Controllare il collegamento tirando leggermente il cavo.
4. Inserire il morsetto nel supporto.
5. Fissare il cavo, controllare che il morsetto e la guaina siano ben fissati.

Installazione

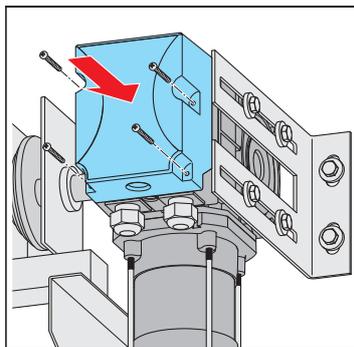
Collegamento dei finecorsa digitali (encoder)

Il finecorsa digitale è un encoder di valore assoluto che deve essere collegato alla centralina mediante un'interfaccia RS485. La registrazione e la lettura dei finecorsa, delle posizioni di sicurezza e di altri punti di contatto avviene nella centralina.



Morsetto	Funzione
7 + 8	Protezione termica motore
Standard	
9 + 12	Microinterruttore azionamento di emergenza
Elemento di sicurezza supplementare (opzionale)	
9 + 10	Microinterruttore azionamento di emergenza
11 + 12	Elemento di sicurezza supplementare

1. Collegare l'interfaccia seriale e il circuito di sicurezza alla centralina mediante la presa a 6 poli dell'encoder.
2. Collegare i contatti NC degli elementi di sicurezza, come protezione termica e azionamento di emergenza, alla morsettiera laterale dell'encoder.
3. Ponticellare i morsetti inutilizzati; per collegare ulteriori elementi di sicurezza ai rispettivi morsetti, rimuovere i ponticelli.
4. Per inserire o rimuovere i fili, aprire i fermi a molla con il pulsante (1).
5. Fissare il cavo, controllare che il morsetto e la guaina siano ben fissati.



6. Rimontare la calotta.
7. Fissare la calotta con le 4 viti.

Se le automazioni sono dotate di alloggiamenti lunghi, è possibile montare ad es. le centraline, cfr. i manuali di istruzioni dei dispositivi.

Installazione e collegamento della centralina

1. Montare e collegare la centralina (centralina uomo presente, modalità automatica o inverter) prima della messa in funzione, cfr. il manuale di istruzioni della centralina.

Collegare accessori e dispositivi di sicurezza

- Gli accessori e gli elementi sicurezza aggiunti in un secondo tempo dovranno essere impostati nella centralina, cfr. il manuale di istruzioni della centralina.

Inverter

Dati tecnici (inverter)

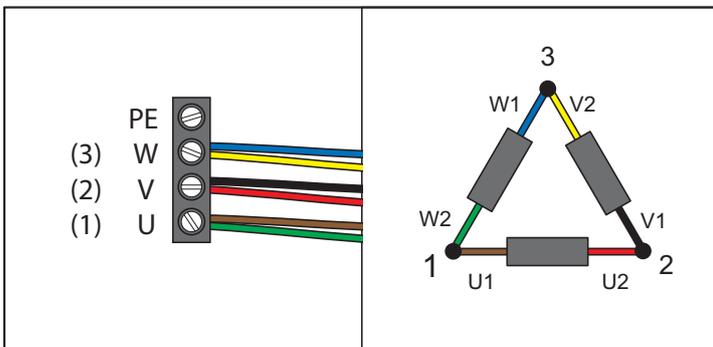
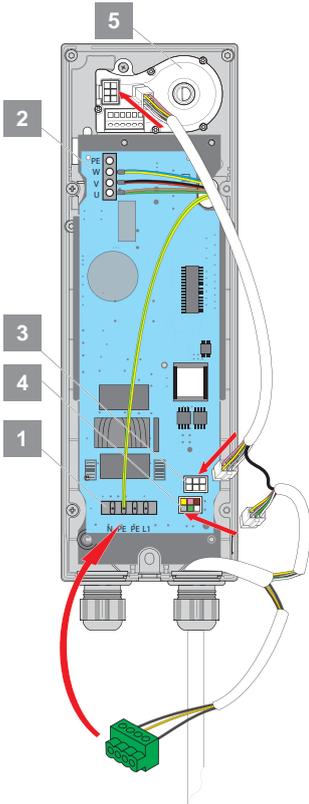


ATTENZIONE!

Il dispositivo e i morsetti rimangono sotto tensione fino a 180 dopo lo scollegamento dell'alimentazione!

Potenza	0,55	kW
Alimentazione	1~230	V
Frequenza	50/60	Hz
Intervallo di temperatura ammesso	-5...+60	°C
Protezione da sovratemperature	+80	°C
Range di frequenza	20...140	Hz

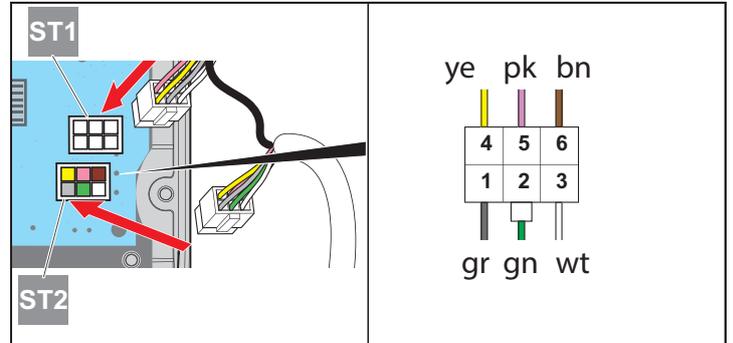
Scheda



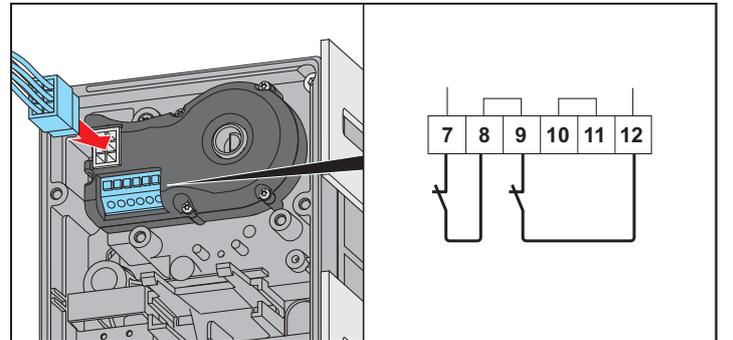
Morsetti (inverter)	Den.	Colore
1 (U)	U1 / W2	marrone + verde
2 (V)	V1 / U2	nero + rosso
3 (W)	W1 / V2	blu + giallo

1	Alimentazione di rete
2	Collegamento motore
3	Encoder assoluto
4	RS485 e circuito di sicurezza (diretto alla centralina)
5	Encoder assoluto

1. Collegare l'interfaccia seriale e il circuito di sicurezza alla centralina mediante la presa a 6 poli (ST2)

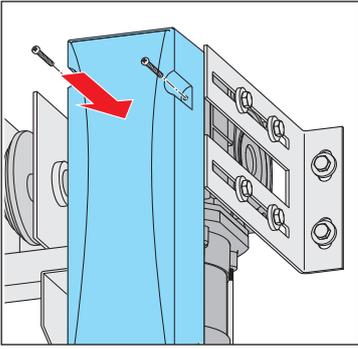


2. Collegare l'encoder e l'inverter mediante la presa a 6 poli (ST1).



Morsetto	Funzione
7 + 8	Protezione termica motore
Standard	
9 + 12	Microinterruttore azionamento di emergenza
Elemento di sicurezza supplementare (opzionale)	
9 + 10	Microinterruttore azionamento di emergenza
11 + 12	Elemento di sicurezza supplementare

3. Collegare i contatti NC degli elementi di sicurezza, come protezione termica e azionamento di emergenza, sulla morsettiera laterale dell'encoder.
4. Applicare un ponticello ai morsetti inutilizzati.
⇒ Rimuovere i ponticelli in caso di collegamento di ulteriori elementi di sicurezza.
5. Fissare il cavo, controllare che il morsetto e la guaina siano ben fissati.



6. Rimontare la calotta.
7. Fissare la calotta con le 4 viti.

Installazione e collegamento della centralina

1. Montare e collegare la centralina (centralina uomo presente, modalità automatica o inverter) prima della messa in funzione. Cfr. manuale di istruzioni della centralina.

Collegare accessori e dispositivi di sicurezza

- Gli accessori e gli elementi sicurezza aggiunti in un secondo momento dovranno essere impostati nella centralina. Cfr. manuale di istruzioni della centralina.

Norme di sicurezza



ATTENZIONE!

Aprire e chiudere le porte solo con bilanciamento pesi o molle completo e registrato. In caso contrario, il motore o il riduttore viene danneggiato o distrutto.



ATTENZIONE!

È indispensabile l'uso di una protezione anti-rottura della molla per soddisfare le specifiche della norma DIN EN ISO 13241!



ATTENZIONE!

Rimuovere tutti i dispositivi di sicurezza per il trasporto nonché tutte le funi o le cinghie necessarie per un azionamento manuale diretto della porta.



ATTENZIONE!

Con centraline a inverter, la procedura di programmazione avviene a velocità ridotta.



ATTENZIONE!

Durante la corsa a velocità ridotta (ad es. in fase di programmazione) il disinserimento della forza non è attivo!

Verifica della direzione di movimento



AVVERTENZA!

La procedura per il controllo della direzione di movimento è descritta nelle istruzioni della centralina. Si tratta di un'operazione molto importante che deve essere eseguita con attenzione.

Regolazione delle posizioni finali e dei finecorsa

Cfr. manuale di istruzioni della centralina.

Funzionamento e uso

Sblocco di emergenza



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare la manovra di emergenza, separare l'impianto dalla rete. La manovra di emergenza deve essere attivata solo con motore fermo e solo dai tecnici dell'assistenza o dal personale. Il comando manuale deve essere eseguito solo da una postazione sicura.



PERICOLO DI CADUTA!

Azionando lo sblocco di emergenza può accadere che, a causa di una rottura della molla o di una errata regolazione del bilanciamento, la porta si apra o si chiuda da sé. Ciò può danneggiare o distruggere l'automazione.



AVVERTENZA!

Il passaggio tra modalità a mano e a motore può essere effettuato in qualsiasi posizione della porta.



AVVERTENZA!

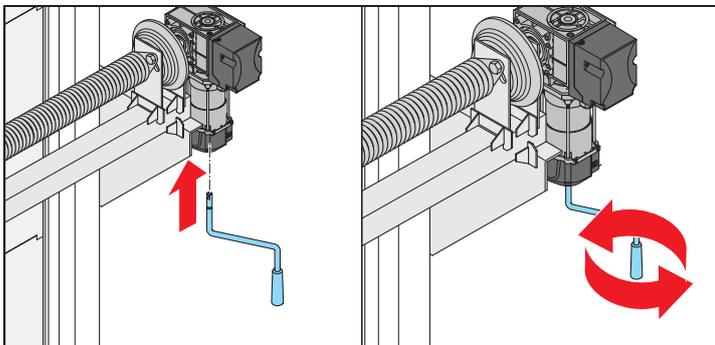
È possibile una combinazione di sblocco di emergenza con manovella di emergenza (Hm) e con catena di emergenza (CM) (sblocco di servizio).



AVVERTENZA!

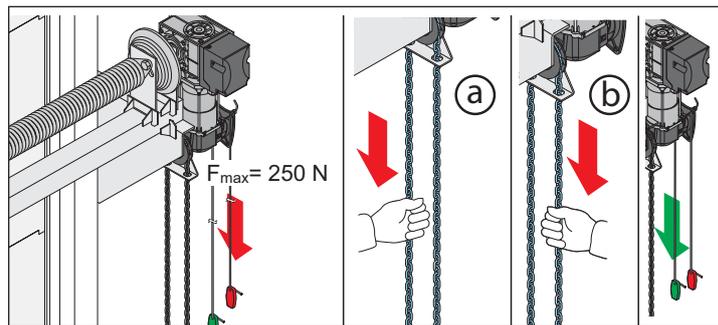
La porta non deve essere spinta oltre le posizioni finali; in caso contrario, viene attivato un interruttore di sicurezza. Il funzionamento elettrico dell'impianto è nuovamente possibile quando l'interruttore di sicurezza viene «sbloccato» per mezzo dell'azionamento di emergenza.

Apertura e chiusura della porta con la manovella di emergenza



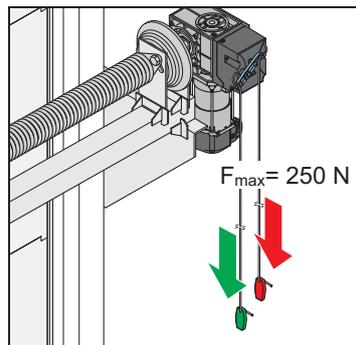
1. Estrarre la manovella dal supporto.
2. Applicando una leggera pressione e ruotando leggermente, inserire la manovella nel relativo alloggiamento della stessa fino alla battuta.
⇒ Il circuito di sicurezza dell'automazione si interrompe.
3. Ruotare la manovella e aprire o chiudere la porta.
4. Estrarre la manovella dal suo alloggiamento e inserirla nel supporto.
⇒ L'automazione è nuovamente pronta per il funzionamento con motore.

Apertura e chiusura della porta con la catena di emergenza



1. Tirare una volta la fune con la manopola rossa (forza di trazione massima 250 N).
⇒ Il circuito di sicurezza dell'automazione si interrompe.
⇒ La ruota dell'argano si sposta e la porta può essere movimentata mediante la catena di emergenza.
2. Aprire (a) o chiudere (b) la porta con la catena di emergenza.
3. Tirare una volta il cavo con manopola rossa (forza di trazione massima 250 N).
⇒ L'automazione è nuovamente pronta per il funzionamento con motore.

Apertura e chiusura della porta con lo sblocco di emergenza



1. Tirare una volta la fune con la manopola rossa (forza di trazione massima 250 N).
⇒ Il riduttore è sbloccato ed è possibile movimentare manualmente la porta.
2. Aprire e chiudere la porta manualmente.
3. Tirare una volta il cavo con manopola rossa (forza di trazione massima 250 N).
⇒ L'automazione è nuovamente pronta per il funzionamento con motore.

Cura e manutenzione

Norme di sicurezza



PERICOLO!

Non lavare mai l'automazione o la centralina con il getto d'acqua di un tubo flessibile o di un'idropulitrice.

- Non utilizzare soluzioni alcaline o acide per la pulitura.

Verifiche periodiche

- Eliminare le tracce di sporco dall'automazione. Periodicamente strofinare con un panno asciutto.
- Verificare l'equilibratura dei pesi o il tensionamento delle molle sulle porte sezionali provviste di questi meccanismi. Attenersi alle istruzioni per l'uso della porta.
- Controllare regolarmente la presenza di insetti e umidità sull'automazione. Qualora necessario fare asciugare o pulire.

- Verificare il fissaggio di tutte le viti. Se necessario serrarle nuovamente.
- Il riduttore non richiede lubrificazione aggiuntiva ed esente da manutenzione. Non fare arrugginire l'albero di uscita.
- Controllare che la calotta dell'automazione sia ben fissa.
- Controllare ad intervalli regolari che i cavi elettrici e i fili siano isolati e non presentino danni.



PERICOLO!

Se viene rilevato un guasto, mettere fuori servizio l'impianto, assicurarsi che non possa essere reinserito ed eliminare il guasto.

Manutenzione e ulteriori controlli

Verifica	Comportamento	sì/no	Possibile causa	Intervento
Sblocco di emergenza Procedura analoga a quella descritta in «Sblocco di emergenza».	La porta deve aprirsi e chiudersi facilmente a mano.	sì no	<ul style="list-style-type: none"> • OK! • Cerniere della porta arrugginite. • Rotaie di guida danneggiate • Equilibratura molle non corretta 	<ul style="list-style-type: none"> • Lubrificare le cerniere. • Riparare i danni • Regolare l'equilibratura dei pesi
Costa di sicurezza, se installata Aprire/chiudere la porta azionando contemporaneamente la costa di sicurezza.	Comportamento della porta come da impostazione della centralina.	sì no	<ul style="list-style-type: none"> • OK! • Rottura cavo, morsetto allentato. • Impostazione errata della centralina. • Costa di sicurezza difettosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare il cablaggio, serrare nuovamente i morsetti. • Impostare la centralina. • Disattivare l'impianto ed escluderne la riattivazione. Rivolgersi all'assistenza clienti!
Fotocellula, se installata Cfr. manuale della centralina Aprire/chiudere la porta interrompendo contemporaneamente la fotocellula.	Comportamento della porta come da impostazione della centralina.	sì no	<ul style="list-style-type: none"> • OK! • Rottura cavo, morsetto allentato. • Impostazione errata della centralina. • Fotocellula sporca. • Fotocellula difettosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare il cablaggio, serrare nuovamente i morsetti. • Impostare la centralina. • Pulire la fotocellula. • Disattivare l'impianto ed escluderne la riattivazione. Rivolgersi all'assistenza clienti!
Finecorsa di sicurezza Cfr. manuale della centralina Muovere la porta fino al finecorsa superiore o inferiore impostato. Con la manovra di emergenza muovere la porta oltre il finecorsa.	La centralina deve mostrare un messaggio di errore. La porta non può essere più movimentata con il motore. A questo punto, far rientrare la porta usando la manovra di emergenza. Non appena viene raggiunta la posizione finale impostata è nuovamente possibile movimentare la porta con il motore.			<ul style="list-style-type: none"> • Impostare i finecorsa di sicurezza in modo che al raggiungimento delle posizioni finali non possano verificarsi danni e le funi non fuoriescano dalle loro sedi.

Smontaggio



IMPORTANTE!

Osservare le norme di sicurezza!

La procedura è inversa a quella descritta nel capitolo «Installazione», con esclusione delle operazioni di regolazione descritte.

Smaltimento

Osservare le norme locali in materia!



IMPORTANTE!

Il riduttore contiene olio. Smaltirlo in modo appropriato.

Garanzia e assistenza clienti

La garanzia è conforme alle disposizioni di legge. Il referente per eventuali prestazioni in garanzia è il commerciante/distributore autorizzato. I diritti di garanzia sono validi solo nel paese in cui è stato acquistato il prodotto.

Le parti sostituite diventano di nostra proprietà.

In caso di necessità di interventi tecnici, parti di ricambio o accessori, rivolgersi al commerciante/rivenditore specializzato di fiducia.

Le istruzioni per l'uso e il montaggio sono state redatte cercando di assicurare la massima chiarezza. Per suggerimenti su un'ottimizzazione della configurazione o per informazioni su eventuali parti mancanti nelle istruzioni per l'uso e il montaggio, contattare Sommer ai seguenti recapiti:

Fax: +49 (0) 7021-8001403

Email: doku@sommer.eu

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21-27
73230 Kirchheim/Teck
Allemagne

Telefono: +49 (0) 7021 8001-0
Fax: +49 (0) 7021 8001-100

info@sommer.eu
www.sommer.eu

© Copyright 2017 Tutti i diritti riservati.